

# LOI SUR LES PÊCHES

*Ordonnance de modification de la région du Québec,  
2019-Q-018*

Le directeur général de la région du Québec du ministère des Pêches et des Océans, en vertu de l'alinéa 43(1)m) de la *Loi sur les Pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (Dispositions générales)*, établit l'ordonnance de modification suivante, entrant en vigueur le 3 mai 2019 et concernant la période de fermeture de la pêche du homard dans une partie de la zone de pêche du homard n° 17 (sous-zone 17A).

Québec (Québec), le 3 mai 2019.

  
Patrick Vincent  
Directeur général régional  
Région du Québec

## **ORDONNANCE DE MODIFICATION CONCERNANT LA PÉRIODE DE FERMETURE DE LA PÊCHE DU HOMARD DANS UNE PARTIE DE LA ZONE DE PÊCHE DU HOMARD N° 17.**

### *Titre abrégé*

1. Cette ordonnance de modification peut être citée comme *l'ordonnance de modification de la région du Québec, 2019-Q-018*.

### *Modification*

2. *L'ordonnance de modification de la région du Québec 2018-Q-021* est par la présente abrogée.

3. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 57(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne II de l'article 17 de l'annexe XIV dudit *Règlement* est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher le homard, pour la période débutant le 3 mai 2019 et se terminant le 6 mai 2019 à 4 h 59 (HAE) et à compter du 22 juillet 2019 dans la partie de la zone de pêche du homard n° 17 (sous-zone 17A) définie comme suit:

Point	Latitude (nord)	Longitude (ouest)
1.	49°48'42"	64°22'00"
2.	49°36'30"	64°37'30"
3.	49°01'30"	63°46'00"
4.	49°21'00"	63°24'00"

4. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 9(1) du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* est par la présente modifiée, de sorte qu'il est interdit, à quiconque est autorisé à pêcher en vertu d'un permis, de pêcher, de prendre ou de garder tout homard, pour la période débutant le 3 mai 2019 et se terminant le 6 mai 2019 à 4 h 59 (HAE) et à compter du 22 juillet 2019 dans la partie de la zone de pêche du homard n° 17 (sous-zone 17A) définie comme suit:

Point	Latitude (nord)	Longitude (ouest)
1.	49°48'42"	64°22'00"
2.	49°36'30"	64°37'30"
3.	49°01'30"	63°46'00"
4.	49°21'00"	63°24'00"

*Entrée en vigueur*

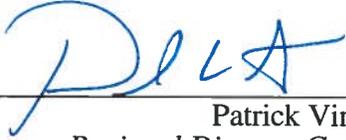
5. L'ordonnance de modification sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

**FISHERIES ACT**

*Quebec Region Variation Order,  
2019-Q-018*

The Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Quebec Region, pursuant to paragraph 43(1)(m) of the *Fisheries Act* and subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Variation Order varying the close time for fishing for Lobster in a portion of Lobster Fishing Area No. 17 (Subarea 17A), effective May 3, 2019.

Quebec, Quebec, May 3, 2019.



---

Patrick Vincent  
*Regional Director General  
Quebec Region*

**VARIATION ORDER  
CONCERNING THE CLOSE TIME  
FISHING FOR LOBSTER  
IN A PORTION OF LOBSTER FISHING AREA NO. 17.**

*Short title*

1. This Variation Order may be cited as the *Quebec Region Variation Order, 2019-Q-018*.

*Variation*

2. The *Quebec Region Variation Order 2018-Q-021* is hereby repealed.
3. The close time as fixed by subsection 57(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column II of item 17 in schedule XIV thereto is hereby varied so that no person shall fish for lobster, during the period beginning on May 3, 2019, and ending on May 6, 2019, at 04:59 h (EDT) and during the period beginning on July 22, 2019, in the portion of Lobster Fishing Area No.17 (Subarea 17A) defined as follows:

Latitude (North)	Longitude (West)
49°48'42"	64°22'00"
49°36'30"	64°37'30"
49°01'30"	63°46'00"
49°21'00"	63°24'00"

4. The close time as fixed by subsection 9(1) of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* is hereby varied so that no person who is authorized to fish under the authority of a licence shall fish for or catch and retain any lobster, during the period beginning on May 3, 2019, and ending on May 6, 2019, at 04:59 h (EDT) and during the period beginning on July 22, 2019, in the portion of Lobster Fishing Area No.17 (Subarea 17A) defined as follows:

Latitude (North)	Longitude (West)
49°48'42"	64°22'00"
49°36'30"	64°37'30"
49°01'30"	63°46'00"
49°21'00"	63°24'00"

*Coming into Force*

5. This Variation Order shall come into force on the date of the signature and remains in force unless otherwise revoked.

## AVIS AUX PECHEURS

3 mai 2019

### **Avis de diffusion de l'ordonnance de modification de la région du Québec 2019-Q-018 et de l'avis de fermeture concernant la modification de la période de fermeture de la pêche du homard dans une partie de la zone de pêche du homard n° 17.**

Veillez prendre note qu'en vertu de l'ordonnance de modification de la région du Québec 2019-Q-018 et du Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones, la pêche du homard dans la sous-zone 17A sera ouverte du 6 mai 2019 à 5 h (HAE) au 21 juillet 2019 à 24 h (HAE), pour tous les détenteurs de permis de pêche du homard incluant les organisations autochtones détentrices d'un permis communautaire de pêche du homard.

Veillez également prendre note qu'en vertu de l'ordonnance de modification de la région du Québec 2007-Q-031, la taille légale du homard dans la sous-zone de pêche au homard 17A est de 83 mm jusqu'à avis contraire.

L'ordonnance de modification de la région du Québec 2018-Q-021 est abrogée.

## NOTICE TO FISH HARVESTERS

May 3, 2019

### **Notice of Release of Quebec Region Variation Order 2019-Q-018 and the Notice of Closure regarding the variation in close time of lobster fishing in a portion of Lobster Fishing Area No.17.**

Please note that according to Quebec Region Variation Order 2019-Q-018 and the Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations, lobster fishing in Subarea 17A will open from May 6, 2019, at 05:00 h (EDT) to July 21, 2019 at 24:00 h, for all lobster licence holder, including Aboriginal organizations holding a communal lobster licence.

Please also note that according to Quebec Region Variation order, 2007-Q-031, the minimum length of lobster in Lobster Fishing Subarea 17A is 83 mm until further notice.

The Quebec Region Variation Order 2018-Q-021 is repealed.